

要旨

2017M42001 大成裕美

外语教育的发展与社会对其的期待是分不开的，因此，不同的时代有着不同的外语教育的目标，也就有了相对应的不同的教学内容和教学法。十六世纪的外语教育的主要目标是通过拉丁语、希腊语等“死”语言的复杂结构的学习而促进学生的思维和智慧的发展，因此，用经典书面语写成的著作就成了当时的学习内容，而“语法翻译法”成了必然的教学法。进入十九世纪后，随着资本主义的发展，国际政治和经济形势发生了重大变化，国家与国家之间的交流有了进一步的需求，因此用外语进行交流就成了这个时代外语教育的主要目标，在这样的潮流下，“听说法”应运而生，含有经典句式句型的对话文是最合适的教材，学生们通过模仿、替换练习、填充等反复练习方法对这些句式句型进行记忆。二十世纪是外语教育发展的辉煌时期，时代要求外语教育培养学生在不同国家、不同文化之间进行有效交流的能力，因此，靠死记硬背培养的外语能力已经远远不能适应时代的需要，社会语言学的研究成果对外语教育的发展立了一大功，人们开始看到了除了语言的结构和意义外，不同语境中语言所代表的功能价值，因此，强调语言的“结构-意义-功能”三个侧面的“交际法”开始受到人们的重视，即通过在接近现实的语言环境中学习解决语言交际的问题而提高语言交际能力。现在进入了二十一世纪，未来社会需要培养适应 21 世纪的国际型人才，那么，外语教育应当如何承担起这个重任？这是每个外语教育工作者无法回避的一个问题。本论文旨在通过教学实践对这个问题做一个考察。

本论文分为五个章节。

第一章。通过对外语教育发展历史的回顾和总结，提出本文研究的课题——什么才是顺应二十一世纪的外语教育？本章主要介绍了《欧洲语言教学与评估框架性共同标准》(CEFR)，其中包括了语言交流所必须的能力和相关的知识、技能以及交流的情形与领域，从第到高的语言水平分类以及在听说读写四项技能方面所实际具备的交际能力。其次，还介绍了包括中国在内的世界主要国家对 CEFR 的运用和实践。

第二章，主要介绍了日本外语教育界在参考了 CEFR 的理念和标准后的最新研究成果。由日本国际文化交流财团(TJF)领头发起、部分大学及高中外语教师组成的研究小组在长达七年的理论切磋和实践检验后，于 2012 年向外语教育界推出了“3 领域×3 能力+3 结合”的教学模式(TJF, 2013)。这个模式从根本上改变了传统意义上的“外语课”的概念，提升了“外语教育”在培养 21 世纪人才方面的功能性价值。具体来说，首先，外语教育应该涉及的“领域”，不仅仅是“语言”本身，还要包括“语言”所生存的“文化”背景，以及“语言”最终所立足的舞台——21 世纪的“全球社会”，即“语言—文化—全球社会”三个领域。其次，外语教育所培养的“能力”，不仅仅是“理解语言知识的能力”，还要覆盖“实际运用语言知识的能力”，以及通过语言活动积极地“构建”个人、个人与群体、个人与社会之间各种关系的

能力，即“理解—运用—构建”三种能力。这里所谓的“领域”与“能力”是互相关联的两个范畴，就是说，外语教育所涉及的每一个“领域”都应该提升到上述三种“能力”上；而每一种“能力”都应该具体化在上述三个不同的“领域”中。此外，外语教育得以有效实施的“外语课”不应以教师为主导，而是要以学生为中心，重视动机、学习态度、学习策略等学生自身的特点及个体差异；其次，“外语课”不应是一门孤立的科目，而是要兼顾除外语课以外的其他科目的内容；第三，“外语课”不应只局限于在教室环境展开中，而是要放眼教室以外的由人、物、信息等构成的复杂学习环境。总而言之，在三个“领域”中培养三种“能力”的外语教育必须与“学习者本身—外语科目以外的学习内容—教室外的学习环境”三个方面相“结合”。这就是“3×3+3”教学模式。

第三章。作为教学实践研究之一，我们在汉语专业三年级的会话课中引进“3×3+3”教学模式，旨在通过学生在小组形式下的课题解决过程中综合培养学生的“理解—运用—构建”能力。教学实践结果表明，“3×3+3”教学模式提高学生“语言知识的理解”和“构建能力”（团队协作能力）的培养上有着一定的效果。但是，同时我们还发现，学生在思考分析能力、报告讲演能力方面还有相当的问题。

第四章。作为教学实践研究之二，我们在实践一的基础上对教学设计进行了改善，主要体现在在学生进行课题解决过程中，针对他们的薄弱环节进行适时的指导——一个是思考分析问题的指导、另一个是报告讲演技术的指导。教学实践结果表明，我们的适时指导对提高学生的思考分析问题的能力以及报告讲演的能力有着明显的效果。与此同时，我们还发现，不同成员构成的小组在讨论时效果不一，有些小组始终能围绕主题展开活跃的讨论，而有些小组往往跑题而且气氛不活跃。造成这些小组讨论差异的真正原因是什么？为了保证良好有效的小组讨论，教师应该怎么做？第五章我们将详细分析这些问题。

第五章。通过对“讨论成功”小组和“讨论失败”小组的讨论内容纪录的分析，我们总结了在小组讨论中可能出现的几种角色作用：（1）开小差型、（2）表面附会型、（3）调节气氛型、（4）总结型、（5）紧跟型（赞成、反对、质疑）、（6）助理型、（7）提议型、（8）司仪型等八种，而后四种是小组成功所不可缺的。

第六章。总结两个教学实践研究的结论，对教学指导，特别是教师小组讨论的组织方面提出了一些见解和建议。最后对整个研究进行了反思。